



Al Inshiqaq

Al Inshiqaq

الْإِنْشِقَاقُ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

Allah k naam se jo
Mehtarbaan nehayet
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the heaven
splits asunder.

1. Jab aasmaan khol
deyaa jaayega.

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

2. And listens to its
Lord, and it was
obliged to do so.

2. Aur sun lega apne
Rabb ko aur usko
laazim bhi yahi hai

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

3. And when the
earth is stretched out.

3. Aur jab zameen
phaelaa de jaayegi.

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

4. And has cast out
what was within it,
and becomes empty.

4. Aur nikaal kar
baahar daal degi jo
kuch es main hai aur
khaalee ho jaayegi.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ

5. And listens to its
Lord, and it was
obliged to do so.

5. Aur sun legi apne
Rabb ko aur esko
laazim bhi yahi hai.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

6. O mankind, indeed
you are laboring
toward your Lord,
with a sure exertion, so
you shall meet Him.

6. Ai ensaaan beshak
ye teri koshishein tere
Rabb ke taraf
takleefde hai phir tu ja
melega Us se.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ
إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ

7. Then as for him
who is given his record
in his right hand.

7. Phir jisko dia jaaey
uska amaal naama us
kay seedhe haath mein.

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ

8. Then soon he
shall be judged, an

8. Phir jald he us se
hisaab leyaa jaayega

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا

easy reckoning.

asaan hisaab.

يَسِيرًا ٨

9. And he shall return to his family, rejoicing.

9. Aur wo laute ga apne ahel wa ayaal mein khushi khushi.

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ٩ ط

10. And as for him who is given his record behind his back.

10. Aur phir wo jisko deyaa jaayega uska naame amaal peet kay peeche se.

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ١٠ ط

11. Then soon he shall call for death.

11. Jald he wo pukaarega maut ko.

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ١١ ط

12. And he shall enter a blazing Fire.

12. Aur daakhil hoga wo dehakti aag mein.

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ١٢ ط

13. Indeed, he had been among his family, rejoicing.

13. Beshak wo ttha apne ahel wa ayaal mein khush khush.

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ١٣ ط

14. Indeed, he thought that never is the return.

14. Beshak wo to khayaal karta ttha kay hargiz nahi wapas hoga.

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ١٤ ط

15. Nay but, indeed, his Lord was ever watching him.

15. Kiyun nahi beshak eska Rabb esko dekh rahaa ttha.

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ١٥ ط

16. So no, I swear by the twilight.

16. Phir nahi mae khasam khaata hun shaam ke surkhi ke.

فَلَا أَقْسَمُ بِالشَّفَقِ ١٦ ط

17. And the night and what it gathers.

17. Aur raat ke aur jo wo jamaa kar leti hai.

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ١٧ ط

18. And the moon when it becomes full.

18. Aur chaand ke jab wo poora ho jaaye.

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ١٨ ط

19. You will surely embark upon state after state.

19. Tum zarur jaaoge darja ba darja.

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ١٩ ط

20. Then, what is with them, they do not believe.

20. Phir kaya ho gayaa un logoun ko nahi wo emaan laate.

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

21. And when is recited to them, the Quran, they do not fall prostrate. (AsSajda)

21. Aur jab sunaai jaati unko Quran nahi wo sajda karte. (AsSajda)

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ السجدة

22. But those who disbelieved, they deny.

22. Bal kay wo jo kufr karte hain wo jhutlatee hain.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾

23. And Allah knows best of that which they keep (in their hearts).

23. Aur Allah khoob jaanta hai esko jo wo rakhte hain (apne dillauon mein).

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

24. So, give them the tidings of a punishment which is painful.

24. Phir khabar sunaado enko azaab ki jo takleef dene waala.

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

25. Except those who believed and did righteous deeds, for them is a reward uninterrupted.

25. Magar wo log jo emaan laaye aur karte rahe nek amaal, un kay leye hai ajar na khatam hone waala.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمُتَّوُونَ ﴿٢٥﴾

